

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

5 DÉCEMBRE 1968.

PROJET DE LOI

modifiant les lois du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, du 15 juin 1899 comprenant le Titre II du Code pénal militaire et du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM

DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE (1),
PAR M. CHARPENTIER.

MESDAMES. MESSIEURS.

Au cours d'une première séance le Ministre a déclaré en Commission que l'objet du projet de loi est de régulariser la situation des substituts de l'auditeur militaire en campagne, tout en assurant le maintien des cadres des parquets civils, tels qu'ils résultent de l'utilisation de ces substituts de l'auditeur militaire. Le Ministre entend également que la situation actuelle qui est le résultat de la prolifération du nombre des substituts de l'auditeur militaire en campagne, dans le but d'augmenter les effectifs des parquets civils, ne se renouvelle plus.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. De Gryse.

A. - Membres: MM. Charpentier, De Gryse, Mme De Riemaecker-Legat, MM. Duerlincx, Lindernans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. - Baudson, Boel, De Keuleneir, Deruelles (Henri), Glinne, Hurez, Mathys. - Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude, - Belmans, Leys, - Laloux.

B. - Suppléants: MM. Chabert, Meyus, Remade, Snykerbuyk. - Geldoll, Juste, Nytfels, Radotx. - Lerouge, Olivier, Peete. - Raskin. - Rouelle.

Voir:

135 (S.E. 1968) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 et 3: Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

5 DECEMBER 1968.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van 15 juni 1899, houdende Titel II van het Militair Strafwetboek, en van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek.

VERSLAG

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE (1).
UITGEBRACHT DOOR DE HEER CHARPENTIER.

DAMES EN HEREN.

Tijdens een eerste vergadering verklaarde de Minister in de Commissie dat het wetsontwerp de toestand van de substituu-krijgsauditeurs te velde wil regulariseren en tevens wil zorgen voor het behoud van het kader van de burgerlijke parketten, zoals dit samengesteld is mits de tewerkstelling van die substituu-krijgsauditeurs. Voorts wil de Minister niet dat de huidige toestand, die het gevolg is van de aanstelling van een te groot aantal substituu-krijgsauditeurs te velde -- met het oog op de uitbreiding van de personeelssterkte van de burgerlijke parketten -- zich nog eens zou herhalen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer De Gryse.

A. - Leden: de heren Charpentier, De Gryse, Mevr. De Riemaecker-Legat, de heren Duerlincx, Lindernans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. - Baudson, Boel, De Keuleneir, Deruelles (Henri), Glinne, Hurez, Mathys. - Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude, - Belmans, Leys, - Laloux.

B. - Plaatsvervangers: de heren Chabert, Meyers, Remade, Snykerbuyk. - Geldoll, Juste, Nytfels, Radotx. - Letouge, Olivier, Peete, - Raskin. - Rouelle.

Zie:

135 (B.Z. 1968):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 en 3: Amendementen.

H. - 91.

1. La régularisation des substituts de l'auditeur militaire par leur nomination soit dans le cadre temporaire soit dans le cadre définitif des parquets civils, doit permettre de nommer tous ces magistrats. Il subsistera toutefois un certain nombre de substituts de l'auditeur militaire : en campagne, délégués en dehors de l'armée, mais qui ne seront plus remplacés et dont l'effectif se résorbera progressivement par des nominations dans un autre emploi, ou par l'arrivée à la limite d'âge.

2. Les besoins des parquets civils ont été étudiés, à la demande du Ministre, par le Commissaire royal à la réforme judiciaire: celui-ci avait considéré qu'il n'y avait pas lieu de fixer dès à présent les cadres définitifs des parquets civils, dans le seul but de résorber les effectifs du parquet militaire en campagne. Le Commissaire royal estime qu'il faut prendre les décisions définitives concernant les cadres du parquet civil à l'occasion de la mise en vigueur du Code judiciaire. Ce cadre définitif, proposé devra encore être revu ultérieurement à la lumière des expériences de la réforme.

3. Le bon fonctionnement de l'auditorat militaire appelle évidemment le maintien d'un certain nombre de substituts de l'auditeur militaire en campagne. Un cadre fixe pour les auditorats ne suffit pas; un cadre de réserve, qu'on pourrait appeler potentiel, doit également être prévu de façon à faire face à des situations changeantes. Si le nombre des miliciens est de 35 000, il faut évidemment moins de substituts de l'auditeur militaire en campagne que si ce nombre était porté à 50 000 ou 60 000. D'autre part, quand une partie de l'armée est stationnée à l'étranger et l'autre partie en Belgique, il faut plus de substituts militaires que si tous les cantonnements se trouvaient dans le Royaume. Il va de soi que si une mobilisation devait être décrétée, le cadre des auditorats militaires devrait immédiatement être accru.

Les substituts de l'auditeur militaire du cadre de réserve seront choisis parmi les docteurs en droit, miliciens ou officiers de réserve: mais afin qu'on ne puisse plus faire état des services rendus pour demander une nomination dans les parquets, les substituts ne seront plus désignés que pour trois années et ne pourront plus voir renouveler leur mandat, sauf, bien entendu, s'il y avait effectivement une mobilisation.

Ce cadre de réserve ne sera pas rémunéré; mais lorsque les intéressés seront appelés à entrer en fonction pour quelque raison que ce soit, ils toucheront les mêmes traitements que les autres substituts de l'auditeur militaire. Toutefois, ils n'acquerront pas le droit à une pension.

..*

Au cours d'une seconde réunion de la Commission. Je Commissaire royal à la réforme judiciaire a insisté encore sur les points essentiels du projet de loi, tout en commentant les principaux articles.

*..

Le cadre actuel des magistrats du parquet des cours et tribunaux a été fixé provisoirement en 1953, mais depuis lors, le nombre des substituts est devenu insuffisant pour assurer l'administration courante de la justice. Pour remédier à cette situation on a eu recours à la délégation dans les parquets civils de magistrats militaires.

1. De regularisatie van de substituu-krijgsauditeurs door hun benoeming of wel in het tijdelijk kader, of wel in het vast kader van de burgerlijke parketten moet het mogelijk maken al die magistraten te benoemen. Er zullen dus een aantal substituu-krijgsauditeurs te velde met een opdracht buiten het leger overblijven, maar zij zullen niet meer vervangen worden: zij zullen geleidelijk in een ander ambt benoemd of qepeneloneerd worden.

2. Op verzoek van de Minister heeft de Koninklijke Commissaris voor de gerechtelijke Hervorming de behoeften van de burgerlijke parketten bestudeerd. In zijn advies verklaart deze dat er geen aanleiding toe is om nu reeds het definitieve kader van de burgerlijke parketten vast te stellen alleen maar om het aantal substituu-krijgsauditeurs te velde op te vangen. De Koninklijke Commissaris meent dat definitieve beslissing en in verband met het kader van het burgerlijk parket kunnen genomen worden bij het in werking treden van het Gerechtelijk Wetboek. Dit voorgesteld vast kader zal later nog moeren worden herzien aan de hand van de bij de hervorming opgedane ervaring.

3. Voor de goede werking van het krijgsauditoraat moeten natuurlijk een aantal substituu-krijgsauditeurs te velde gehandhaafd blijven. Voor de auditoraten kan niet worden volstaan met een vast kader; er is ook een reservekader, een z.g. potentieel kader, vereist om het hoofd te bieden aan de zich wijzigende omstandigheden. Indien er 35 000 dienstplichtigen zijn, moeten er natuurlijk minder substituu-krijgsauditeurs te velde zijn dan voor 50 000 of 60 000 dienstplichtigen. Bovendien, indien het leger gedeeltelijk in het buitenland en gedeeltelijk in België is ondergebracht, moeren er meer militaire substituten zijn dan indien het leger volledig in het land gekazerneerd is. Het ligt voor de hand dat het kader van de krijgsauditoraten in geval van mobilisatie onmiddellijk zou moeten worden uitgebreid.

De substituu-krijgsauditeurs van het reservekader zullen worden gekozen onder de dienstplichtigen of reserveofficieren die doctor in de rechten zijn; doch opdat gepresteerde diensten niet meer kunnen worden ingeroepen voor een benoeming bij de parketten, zullen de substituten nog slechts voor een termijn van drie jaar worden aangesteld, en hun mandaat zal niet meer kunnen vernieuwd worden, tenzij de mobilisatie werkelijk wordt afgekondigd.

Dit reservekader zal niet bezoldigd zijn; maar wanneer de betrokkenen opgeroepen worden om hun ambt, om welke reden ook, te vervullen, zullen zij dezelfde wedde genieten als de andere substituu-krijgsauditeurs. doch zij zullen geen recht op pensioen krijgen.

..*

Tijdens een tweede vergadering van de Commissie wees de Koninklijke Commissaris voor de gerechtelijke Hervorming nogmaals speciaal op de hoofdpunten van het wetsontwerp en leverde daarbij commentaar op de voornaamste artikelen.

**..

Het huidige kader van de magistraten der parketten van hoven en rechtbanken werd voorlopig vastgesteld in 1953. doch sedertdien is het aantal substituten ontoereikend geworden om in de dagelijkse rechtsbedeling te voorzien. Om clat te verhelpen, nam men zijn toevlucht tot het delegeren van militaire magistraten bij de burgerlijke parketten,

La présence dans les parquets de magistrats de statut différent crée une situation hybride qu'il n'est pas souhaitable de maintenir plus longtemps. Un cadre nouveau s'impose donc,

En vue d'établir ce cadre, le Commissaire royal a procédé à une étude approfondie de l'activité de chaque parquet, tout en la comparant à celle des autres parquets,

Il a eu avec chaque procureur du Roi des entretiens séparés, qui lui ont permis de mieux apprécier l'activité de chaque parquet et d'en déterminer les caractères essentiels.

Il a aussi pris connaissance des travaux de la commission d'études composée d'avocats généraux des trois cours d'appel, qui a déposé un rapport en 1956.

De plus, un important rapport consacré au même objet lui a été remis par la commission consultative de la magistrature.

Les propositions de cadre qui sont soumises au Parlement sont le résultat de ces enquêtes et ont été établies, dans la quasi-totalité des cas, avec l'accord des autorités judiciaires locales et de l'avis conforme des procureurs généraux,

Dans le tableau qui est joint à l'Exposé des motifs, les tribunaux ont été classés suivant l'importance de la population. Quand on examine les autres critères, tels que le nombre des notices, des affaires classées sans suite ou des jugements correctionnels, etc., on constate que, dans toutes les colonnes, la dégression des nombres est parallèle à celle du chiffre de la population. Il y a des exceptions, notamment les tribunaux du littoral, Bruges, Ypres et Furnes où le nombre des affaires est influencé par le séjour des personnes en vacances l'été, ou en week-end l'hiver.

D'autres facteurs méritent aussi d'être pris en considération, par exemple la concentration d'une main-d'œuvre étrangère importante, l'activité de travailleurs frontaliers, le développement de grands complexes industriels.

Certains éléments restent sans explication, notamment à Bruxelles, Liège et Verviers où le nombre des avis en matière civile dépasse sensiblement le nombre des jugements: à Bruxelles, 7 733 jugements pour 9693 avis; à Liège, 2831 jugements pour 41776 avis; à Verviers, 651 jugements pour 918 avis.

Les chefs-lieux de province présentent un nombre de notices plus élevé que prévu. Cela provient de situations propres, et notamment de l'existence des cours d'assises. A Verviers, il faut plus de substituts en raison du caractère bilingue de l'arrondissement.

**

Commentaire de certains articles.

Article premier.

Le nombre des magistrats du parquet civil fixé à l'article premier ne préjuge en rien des décisions qui devront être prises à l'avenir. Il n'a pas été tenu compte des incidences probables de la réforme judiciaire, qui entraînera notamment l'intervention des parquets dans les tribunaux de police.

Article 2.

L'article 2, fixe le nombre des premiers substituts du procureur du Roi. La proportion habituelle a été respectée,

Het is niet wenselijk de manke toestand, die het gevolg is van de aanwezigheid van magistraten met een verschillend statuut in de parketten, te behouden. Er moet dus een nieuw kader komen.

Met het oog op de vaststelling van dit kader heeft de Koninklijke Commissaris de werkzaamheden van ieder parket grondig onderzocht en revens met die van andere parketten vergeleken.

Hij had met iedere procureur des Konings een afzonderlijk onderhoud, zodat hij in de werkzaamheden van ieder parket een beter inzicht kon krijgen en de hoofdkenmerken ervan bepalen.

Hij nam ook kennis van de werkzaamheden van de studiecmissie, samengesteld uit advocaten-generaal bij de drie Hoven van beroep, die in 1956 een verslag heeft ingediend.

Daarenboven werd hem een belangrijk verslag betreffende hetzelfde onderwerp overgelegd door de commissie van advies voor de magistratuur.

De ontwerp-formules die het Parlement worden voorgelegd, zijn de uitslag van die onderzoeken: over 't algemeen betuigden de plaatselijke gerechtelijke autoriteiten daarmee hun instemming en zijn ze conform aan het advies van de procureurs-generaal.

In de bij de Memorie van Toelichting gevoegde tabel worden de rechtbanken ingedeeld volgens de dichtheid van de bevolking. Wanneer men de andere criteria onderzoekt, h.v. het aantal notitienummers, het aantal geseponeerde zaken of de correctionele vonnissen enz., stelt men telkens vast dat in alle kolommen de daling van het aantal zaken gelijke tred houdt met het bevolkingscijfer. Er bestaan uitzonderingen, namelijk de rechtbanken van de kuststreek, Brugge, Ieper en Veurne, waar het aantal zaken beïnvloed wordt door het verblijf van vakantiegangers in de zomer of tijdens de winterweekenden.

Er dient ook rekening gehouden te worden met andere factoren, zoals bv. de concentratie van een groot aantal vreemde werknemers, de tewerkstelling van grensarbeiders en de ontwikkeling van grote industriële complexen.

Voor sommige verschijnselen is geen uitleg voorhanden, zoals bv. te Brussel, Luik en Verviers, waar het aantal adviezen in burgerlijke zaken het aantal vonnissen gevoelig overtreft. te Brussel werden 7 733 vonnissen gewezen tegenover 9693 adviezen; te Luik 2831 vonnissen tegenover 4 776 adviezen; te Verviers 654 vonnissen tegenover 918 adviezen.

In de hoofdsteden van de provincies telt men een groter aantal notitienummers dan voorzien was. Zulks houdt verband met een specifieke toestand, namelijk de aanwezigheid van de assisenhoven. Te Verviers zijn meer substituten nodig omdat het arrondissement tweetalig is.

**

Toelichting bij sommige artikelen.

Artikel 1.

Het in artikel 1 vastgestelde aantal magistraten van het burgerlijk parket loopt niet vooruit op de beslissingen welke in de toekomst zullen moeten genomen worden. Er werd geen rekening gehouden met de vermoedelijke weerslag van de gerechtelijke hervorming, die namelijk tot gevolg zal hebben dat de werkzaamheden van de parketten zich zullen uitstrekken tot de politierechtbanken.

Artikel 2.

In artikel 2 wordt het aantal eerste substituut-procureurs des Konings vastgesteld. De gewone verhouding, namelijk

à savoir un premier substitut pour trois substitués. Il est souhaitable de maintenir cette proportion. car l'accession à la fonction de premier substitut constitue une sorte d'avancement sur place rendu nécessaire par le fait que les parquets généraux ont été pourvus de nombreux magistrats, jeunes lors de la libération de 1944; cette situation bloque les possibilités d'avancement.

Article 3.

A l'article 3, un cadre temporaire des magistrats du parquet est établi dans certains arrondissements. Il comprend au total 21 magistrats. Feraient partie de ce cadre temporaire, les magistrats âgés, dont la plupart ont dépassé 50 ans, ou ceux qui conviennent mieux dans l'administration. Ces magistrats prendront rang soit à la date de leur délégation au parquet, s'ils y étaient déjà délégués, soit à la date de leur nomination, s'ils exerçaient des fonctions administratives. La carrière de ces magistrats ne sera donc en rien affectée par le fait que leur nomination a eu lieu dans le cadre temporaire. Aussi pourront-ils faire l'objet d'une promotion, au même titre et dans les mêmes conditions que leurs collègues.

Les substituts de l'auditeur militaire en campagne seront tous régularisés: soit comme substituts du procureur du Roi, soit comme substituts permanents de l'auditeur militaire.

Les magistrats du cadre temporaire des parquets qui, en fait, demeureront à l'administration, ne pourront conserver leur délégation dans l'administration que pendant six années au maximum. Il s'agit d'une dérogation à l'article 327 du nouveau Code judiciaire. A l'expiration des six années, ces magistrats devront faire retour au parquet auquel ils appartiennent; car, il n'est pas souhaitable de maintenir dans l'administration des magistrats délégués.

Des problèmes très particuliers se poseront d'ailleurs lorsque les magistrats militaires délégués dans l'administration arriveront à l'âge de 65 ans. A ce moment-là, ils ne pourront plus exercer de fonction dans l'administration, mais ils ne pourront pas être pensionnés, puisque, étant magistrats, l'âge de leur retraite est de 70 ans et non de 65 ans. Il est donc souhaitable que des situations de ce genre ne se renouvellent plus.

Il est prévu à l'article 4 que le Roi nomme des substituts de l'auditeur militaire de réserve.

Ces substituts seront souvent des magistrats civils. Ils seront appelés à servir à l'auditorat militaire lorsque se produiront des circonstances exceptionnelles. En temps de guerre, il sera fait appel à des magistrats de réserve qui ne seront pas nécessairement des magistrats civils. Leur situation présentera les inconvénients de l'officier de réserve rappelé sous les armes.

Le Commissaire royal a communiqué le nombre actuel des magistrats militaires. Il y a 69 magistrats permanents, à savoir 53 à l'auditorat, 6 dans les parquets civils, 1 au Cabinet du Roi, 5 au Ministère de la Justice, 1 au Ministère des Affaires étrangères, et 3 en congé sans traitement.

Il y a 108 magistrats militaires en campagne, à savoir 3 à l'auditorat, 71 dans les parquets civils, 28 dans des départements ministériels, 3 au Congo et 1 en congé sans traitement.

Le Ministre a déclaré qu'il promettait de nommer dans le cadre des parquets, et là où ils se trouvent, les magistrats militaires actuellement en fonction. Il s'agit d'un engagement formel, il n'est toutefois pas possible de faire les nomi-

nés des substituts pour trois substitués. Il est souhaitable de maintenir cette proportion. car l'accession à la fonction de premier substitut constitue une sorte d'avancement sur place rendu nécessaire par le fait que les parquets généraux ont été pourvus de nombreux magistrats, jeunes lors de la libération de 1944; cette situation bloque les possibilités d'avancement.

Artikel 3.

Bij artikel 3 wordt in sommige errondissementen een tijdelijke formatie van parketmagistraten ingesteld, die in totaal 24 magistraten telt. Van die tijdelijke formatie maken deel uit de oudere magistraten, die meestal ouder zijn dan 50 jaar of degenen die meer geschikt zijn voor de administratie. Die magistraten nemen hun rang in hetzij op de datum van hun opdracht in het parket indien zij daar vroeger reeds gedelegeerd waren, hetzij op de datum van hun benoeming indien zij een administratieve functie vervulden. De loopbaan van die magistraten zal dus niet beïnvloed worden door het feit dat zij in een tijdelijke formatie benoemd werden. Zij zullen voorts kunnen worden bevorderd in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden als hun collega's.

De toestand van de substituu-krijgsauditeurs te velde zal geregulariseerd worden door hun benoeming tot substituu-procureur des Konings of tot vaste substituu-krijgsauditeur.

De magistraten van de tijdelijke formatie der parketten die feitelijk in het bestuur zullen blijven, zullen niet langer dan zes jaar met een opdracht bij het bestuur kunnen vertoeven, zulks in afwijking van het bepaalde in artikel 327 van het nieuwe Gerechtelijk Wetboek. Bij het verstrijken van die zes jaar zullen die magistraten moeten terugkeren naar de parketten waartoe zij behoren, want het is niet wenselijk gedelegeerde magistraten in het bestuur te handhaven.

Er zullen trouwens speciale problemen rijzen wanneer de bij het bestuur gedelegeerde militaire magistraten de leeftijd van 65 jaar zullen bereiken. Op dat ogenblik zullen zij geen functie meer mogen vervullen in het bestuur; maar zij zullen ook niet mogen gepensioneerd worden, aangezien zij als magistraat op 70 en niet op 65 jaar worden gepensioneerd. Het is dus wenselijk dat dergelijke toestanden niet opnieuw ontstaan in de toekomst.

Artikel 4 bepaalt dat de Koning reservesubstituut-krijgsauditeurs benoemt.

Deze substituten zullen dikwijls burgerlijke magistraten zijn. Zij zullen onder het krijgsauditoraat ressorteren wanneer zich buitengewone omstandigheden voordoen. In oorlogstijd zal een beroep worden gedaan op militaire reservemagistraten, die niet noodzakelijk burgerlijk magistraat moeten zijn. Aan hun toestand zijn dezelfde nadelen verbonden als aan die van de wederopgeroepen reserve-officieren.

De Koninklijke Commissaris deelde het huidige aantal militaire magistraten mede. Er zijn 69 vaste magistraten, van wie er 53 bij het auditoraat, 6 bij de burgerlijke parketten, 1 bij het Kabinet des Konings, 5 bij het Ministerie van Justitie, 1 bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken en 3 met verlof zonder wedde zijn.

Er zijn 108 militaire magistraten te velde, van wie er 3 bij het auditoraat, 74 bij de burgerlijke parketten, 28 in de ministeriële departementen, 3 in Congo en 1 met verlof zonder wedde zijn.

De Minister belooft dat hij de thans in dienst zijnde militaire magistraten zal benoemen bij de parketten en daar waar zij zich bevinden. Het gaat hier om een formele verbintenis. Maar het is niet mogelijk de benoemin-

nations par la loi, car il appartient au Roi et non au Parlement de nommer les fonctionnaires et magistrats.

Le projet ne prévoit pas que les titulaires d'une place dans le cadre temporaire doivent faire l'objet d'une nomination ultérieure dans le cadre ordinaire lorsqu'une place y devient vacante. Ainsi il n'est pas porté atteinte au recrutement extérieur, indispensable au renouvellement progressif des effectifs des parquets.

Le Ministre a encore insisté sur les inconvénients résultant de la présence de magistrats dans les administrations. Les intéressés désirent demeurer magistrats parce qu'ils touchent un traitement supérieur et obtiendront une pension plus élevée. Mais cela aboutit à ce que dans certains cas, on trouve, par exemple, des magistrats militaires qui travaillent sous la direction de fonctionnaires ayant un traitement inférieur à celui de leurs subordonnés. Cette situation engendre des tensions qu'il est souhaitable d'éliminer. C'est la raison pour laquelle les délégations de ces magistrats dans l'administration ne pourront plus durer que six ans au maximum.

Un membre a demandé si, eu égard au nombre plus important de magistrats militaires francophones, il sera possible de trouver un nombre suffisant de places à pourvoir. Le Ministre a répondu que, en raison des vacances qui surviennent, il n'éprouvera aucune difficulté à faire les nominations opportunes de magistrats francophones.

En ce qui concerne le nombre des substituts indiqués dans le cadre des parquets, un membre s'est étonné de ce que le tribunal de Furnes, avec 12455 notices n'avait que 3 substituts, alors que le tribunal de Huy avec 6 830 notices disposera de 4 substituts. Il fut répondu que le chiffre de la population donne un critère inverse, à savoir pour Furnes, 96059 habitants et pour Huy, 127669 habitants. Au surplus le Ministre s'est rallié aux avis des procureurs du Roi recueillis par le Commissaire royal. Il semble que dans les régions wallonnes on ait insisté davantage sur les besoins de personnel. En présence d'ailleurs du déséquilibre, le Ministre pourrait accepter de répartir 5 places de substituts dans le pays flamand d'une manière différente de celle prévue dans le projet. Mais il ne pourra dépasser le nombre indiqué, étant donné que celui-ci trouve ses limites dans le montant des crédits mis à sa disposition.

Un membre a estimé que le parquet de Turnhout devrait comporter 9 substituts au lieu de 6. Il demande qu'il y en ait au moins 7.

Un membre s'est étonné de la divergence existant dans les divers arrondissements, dans la proportion entre le nombre des substituts et le nombre des notices. Ainsi, on trouve à Anvers 31 substituts pour 85 205 notices, ce qui indique environ 2 800 notices par substitut; à Dinant on trouve 4 substituts pour 10 271 notices, ce qui donne environ 2500 notices par substitut; à Huy, pour 6 830 notices et 4 substituts il y a 1 700 notices par substitut, et à Liège pour 39251 notices il y a 24 substituts, ce qui indique 1 600 notices par substitut.

Le Commissaire royal a répondu que les affaires sont plus complexes dans les grands arrondissements.

Cette indication peut être valable en ce qui concerne la comparaison entre Dinant, Huy et Liège, mais ne résout pas le problème de la comparaison entre Liège et Anvers.

Un membre a demandé que les traitements des magistrats militaires et des magistrats civils soient égalisés.

gen te laten g'schieden door middel van de ontworpen wet, omdat de Koning en niet het Parlement de ambtenaren en magistraten benoemt.

Het ontwerp bepaalt niet dat degenen die een ambt in de tijdelijke personeelsformatie bezetten, onmiddellijk in die van het vast personeel benoemd moeten worden wanneer daarin een plaats vrijkomt. Derhalve wordt niet geraakt aan de indienstneming van buitenstaanders, die onontbeerlijk is voor een geleidelijke vernieuwing van het personeel der parketten.

De Minister wijst nog op de nadelen welke zijn verbonden aan het feit dat magistraten bij de administratie werkzaam zijn. De belanghebbenden wensen magistraat te blijven omdat zij dan een hogere wedde hebben en meer pensioen zullen ontvangen. In sommige gevallen heeft dat echter ten gevolge dat b.v. militaire magistraten onder de leiding werken van ambtenaren met een lagere wedde dan de hunne. Dat brengt spanningen met zich, die liefst uit de weg geruimd worden; daarom zal het delegeren van die magistraten bij een overheidsdienst nog slechts ten hoogste zes jaar mogen duren.

Een lid vraagt of het mogelijk zal zijn een voldoende aantal ambten te vinden voor de Franstalige militaire magistraten, daar deze talrijker zijn. De Minister antwoordt dat hij ingevolge de vrijgekomen ambten de gepaste benoemingen van Franstalige magistraten zonder moeilijkheid zal kunnen verrichten.

In verband met het aantal bij de parketten aangestelde substituten, uit een lid zijn verwondering over het feit dat bij de rechtbank van Veurne, met 12455 notitienummers, slechts 3 substituten werkzaam zijn, terwijl de rechtbank van Hoei, met 6830 notitienummers, 4 substituten heeft. Geantwoord wordt dat het bevolkingscijfer een tegenovergestelde maatstaf te zien geeft, nl. 96 059 inwoners voor Veurne en 127 669 voor Hoei. Bovendien sluit de Minister zich aan bij de door de Koninklijke Commissaris ingewonnen adviezen der procureurs des Konings. Het heeft er de schijn van dat in de Waalse gewesten meer nadruk is gelegd op de personeelsbehoeften. Overigens zal de Minister, wegens het gebrek aan evenwicht op dit gebied, wellicht 5 ambten in het Vlaamse landsgedeelte bijvoegen om het verschil tussen het Vlaamse en het Waalse landsdeel op een andere manier te spreiden dan in het wetsontwerp is bepaald. Toch zal hij het vastgestelde aantal niet mogen te boven gaan, daar dit gebonden is aan het bedrag van de uitgetrokken kredieten.

Volgens een lid zouden bij het parket van Turnhout 9 in plaats van 6 substituten moeten worden benoemd. Hij vraagt er ten minste 7 te benoemen.

Een lid is verwonderd over de verscheidenheid die in de verschillende arrondissementen bestaat inzake de verhouding tussen het aantal substituten en het aantal notitienummers. Zo zijn er te Antwerpen 31 substituten voor 85 205 notitienummers, wat ongeveer 2800 notitienummers per substitut oplevert; te Dinant zijn er 4 substituten voor 10 271 notitienummers, wat neerkomt op circa 2500 notitienummers per substitut; te Hoei, met 6830 notitienummers en 4 substituten, zijn er 1700 notitienummers per substitut en te Luik, met 39251 notitienummers en 24 substituten, zijn er dat 1600.

De Koninklijke Commissaris antwoordt dat de zaken in de grote arrondissementen ingewikkelder zijn.

Zulks geldt misschien voor de vergelijking tussen Dinant, Hoei en Luik, maar lest niet het probleem op dat rijst wanneer Luik met Antwerpen vergeleken wordt.

Een lid vraagt dat men de wedde van militaire en burgerlijke magistraten op gelijke welke voet brengt.

La situation des substituts de l'auditeur militaire en campagne entrant dans le cadre des parquets civils sera ainsi régularisée; en effet, ils bénéficieront d'un traitement plus important que les substituts de l'auditeur militaire faisant partie des conseils de guerre, et ayant une plus grande ancienneté.

Le Ministre admet qu'il y a lieu de tendre à l'égalisation: il s'engage à déposer un projet à ce sujet avant la fin de l'année, à moins que ne surgissent des difficultés particulières.

Le Commissaire royal a fait remarquer que dans le Code judiciaire les deux classes des tribunaux sont unifiées. Il en résultera que les traitements dans les tribunaux à moindre population seront majorés. A ce moment-là, il faudra également restructurer les auditorats et modifier les barèmes. L'unification des deux classes de tribunaux n'entrant en vigueur qu'en 1970, le problème de l'égalisation des traitements ne peut être résolu dans le cadre du présent projet.

Article 13.

Cet article apporte une modification au deuxième alinéa de l'article 327 du Code judiciaire. Aux termes de cet article 327, le Ministre de la Justice peut, de ravis conforme du procureur général ou, selon le cas, de l'auditeur général, déléguer un magistrat dans des départements ministériels, commissions, organismes ou offices gouvernementaux. Ces délégations ne peuvent avoir pour effet de soustraire des magistrats à l'exercice de leurs fonctions judiciaires pendant une durée supérieure à un an, sauf renouvellement de la délégation.

En fait, toutes les délégations sont renouvelées tous les ans, et certaines durent depuis plus de vingt ans.

Le projet propose de limiter la durée maximum de la délégation à six ans.

Cette règle s'inscrit dans la ligne des dispositions du Code judiciaire.

Article 16.

Il y a lieu cependant de prévoir, à titre de mesure transitoire, des dérogations à la règle prévue à l'article 13, à l'égard des magistrats qui depuis de très nombreuses années exercent des fonctions administratives et ont ainsi perdu tout contact avec l'activité des parquets.

L'article 16 prévoit: que la limitation de durée de la délégation ne sera pas applicable aux magistrats qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, sont délégués à des fonctions autres que judiciaires depuis plus de quinze ans. Pour tous les autres magistrats, la délégation devra donc prendre fin au plus tard à la fin de la sixième année qui suit la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

* *

Au cours d'une troisième réunion de la Commission, le Ministre a répété qu'il promettait formellement de nommer dans les cadres des parquets tous les substituts de l'auditeur militaire en campagne actuellement en fonction. En conséquence, il a demandé à M. Van Lidth de Jeude de retirer son amendement relatif à cet objet.

Le Ministre a confirmé la déclaration du Commissaire royal: les traitements des substituts de l'auditeur militaire en fonction dans les auditorats seront portés au même montant que celui des traitements des substituts des parquets civils de deuxième classe et cela en 1970. c'est-à-dire au moment où le Code judiciaire entrera en vigueur.

De toestand van de substituu-kr ijsauditeurs te velde die bij de burgerlijke parketten in dienst komen, zal aldus geregulariseerd worden: zij zullen inderdaad een hogere wedde ontvangen dan de substituu-krijgsauditeurs met meer anciënniteit die deel uitmaken van de krijgsraden.

De Minister gee-ft toe dat naar gelijkstelling gestreefd moet worden: hij gaat de verbintenfs aan om daartoe ~~vóór~~ het einde van het jaar een ontwerp in te dienen, tenzij zich hijz ondere moeilijkheden voordoen.

De Koninklijke Commissaris merkt op dat in het Gerechtelijk Wetboek beide categorieën van rechtbanken eenge-maakt worden. Daaruit volgt dat de wedden in de rechtbanken in een streek met minder inwoners verhoogd zullen worden. Op dat ogenblik zal men ook de auditoraten moeten herstructureren en de weddeschalen wijzigen. Daar de een-making van die twee categorieën van rechtbanken pas in 1970 zal inqaan, kan het probleem van de gelijkschakeling der wedden niet in het kader van het onderhavige ontwerp worden geregeld.

Artikel 13.

Dit artikel brengt een W'IZIglOIJ in het tweede lid van artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek. Luidens dit artikel kan de Minister van Justitie, op gelijkkluidend advies van de procureur-generaal of, naar gelang van het geval, van de audtteur-generaal, aan een magistraat een opdracht geven voor ministeriële departementen, regeringscommissies, -instellingen of -diensten. Die opdrachten mogen niet tot gevolg hebben dat de magistraten langer dan ~~een~~ jaar aan de uitoefening van hun rechterlijk arnbt worden onttrokken, behoudens vernieuwing van de opdracht.

In feite worden alle opdrachten ieder jaar vernieuwd, en sommige duren reeds meer dan *twintig* jaar.

Het ontwerp stelt voor de maximumduur van de opdracht tot zes jaar te beperken.

Die regel ligt trouwens in de lijn van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 16.

Bij overgangsmaatregel dient echter te worden afgewe-ken van de in artikel 13 bepaalde regel ten aanzien van de magistraten die sedert zeer vele jaren een administratieve functie vervullen en die aldus elke voelmg met de werkzaamheden van het parket verloren hebben.

Artikel 16 hepaalt dat de beperking van de duur van de opdracht niet geldt voor de magistraten die, op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet, sedert meer dan vijftien jaar opdracht hebben voor een andere dan een gerechtelijke functie. Voor alle andere magistraten zal de opdracht dus uiterlijk op het einde van het zesde jaar dat volgt op de datum van inwerkingtreding van deze wet dienen te eindigen.

* *

Tjdens de derde vergadering van de Commissie her-haalde de Minister zijn uitdrukkelijke belofte alle substituu-krijgsauditeurs te velde, die thans in functie ztjn, in het kader van de parketten te benoemen. Derhalve verzocht hij de heer van Lidth de Jeude zijn amendement in verband met dit punt in te trekken.

De Minister bevestigde de verklaring van de Koninklijke Commissaris: de wedden van de substituu-krijgsauditeurs die hun taak vervullen in een auditoraat, zullen in 1970, wanneer het Gerechtelijk Wetboek in werking treedt, op hetzelfde peil gebracht worden als de wedden der substituten van de burgerlijke parketten 'Van de tweede klas,

Un membre a proposé que les cadres temporaires des parquets civils soient confondus avec les cadres définitifs.

M. Lindemans a déposé des amendements tendant à fixer les cadres définitifs et temporaires des parquets en suivant un critère nouveau formé par l'addition des chiffres portés dans le tableau de l'Exposé des motifs, aux colonnes 3 à 15.

Le Commissaire royal a fait remarquer que ce calcul devrait être pondéré, et que notamment, il aggravait l'incidence de l'excès du nombre de notices, par l'addition du nombre des affaires classées sans suite, précisément dans les cas où il y aurait un excès éventuel d'ouverture de dossiers notifiés.

Un membre a proposé que le nombre de substituts au parquet de Charleroi soit fixé à 23 au lieu de 21.

La comparaison des chiffres de la population entre cet arrondissement et ceux de Gand et Liège justifie cette augmentation; de même les statistiques des dossiers notifiés. En ce qui concerne les autres rubriques, les nombres pour Charleroi dépassent ceux de Gand et rejoignent ceux de Liège.

Le Ministre a déclaré qu'il pouvait au besoin disposer des ressources nécessaires à la désignation de 5 substituts, en plus de ceux prévus dans le projet; ces substituts pourraient être placés là où la discussion en révélerait l'opportunité.

Le Commissaire royal a souligné combien les statistiques devaient être contrôlées, notamment en ce qui concerne les notices, mais ce contrôle est extrêmement difficile. Lorsqu'il y a plus d'avis donnés par le parquet que de jugements rendus, cette distorsion s'explique par le fait que le parquet donne souvent deux avis dans des procédures en divorce.

Pour le parquet de Charleroi, le chef de corps a demandé 21 ou 22 substituts et le parquet général a estimé qu'il suffisait d'en désigner 21.

Le recrutement des magistrats devient difficile parce que l'avancement est souvent impossible, en raison de l'excès d'effectifs. Il ne faut pas augmenter le nombre des magistrats, mais au contraire les cadres subalternes et le matériel de travail. Il n'est pas nécessaire qu'un magistrat examine les commissions rogatoires émanant d'autres parquets qui doivent être transmises pour exécution aux commissaires de police.

Quant au projet, il ne faut pas perdre de vue que son but est de régulariser la situation des substituts de l'auditeur militaire actuellement en fonction, et que la question sera revue dans peu d'années, quand l'application du Code judiciaire aura commencé à manifester ses effets. Le projet se base sur le fait que les statistiques de population et celles de l'activité principale des parquets concordent de manière générale.

Le Commissaire royal a encore souligné le fait que l'activité commerciale et financière est plus grande dans les parquets ayant juridiction sur des agglomérations importantes. Il constate par ailleurs que dans les très grands parquets, le travail des magistrats est trop structuré, en ce sens que le contrôle au sein du parquet est hiérarchisé. Les magistrats doivent savoir prendre des responsabilités, sans en référer à un autre. La pléthore des cadres aboutit à empêcher les promotions des magistrats qui vieillissent dans la fonction de substitut, sans espoir de promotion.

Le grand nombre des dossiers notifiés à Anvers s'explique en partie par le grand nombre de vols au port qui

Een lid stelt voor de tijdelijke formaties van de burgerlijke parketten samen te smelten met de vaste formaties.

De heer Lindemans stelt amendementen voor, die ertoe strekken de vaste en tijdelijke formaties van de parketten vast te stellen op grond van een nieuw criterium, ontstaan door samenvoeging van de cijfers die voorkomen in de kolommen 3 tot 15 van de in de Memorie van Toelichting opgenomen tabel.

De Koninklijke Commissaris merkt op dat die berekening moet gewogen worden en dat zij de invloed van het overdeven aantal notitienummers nog doet toenemen door toevoeging van het aantal geseponeerde zaken, precies in de gevallen waarin er eventueel teveel dossiers met een notitienummer worden aangelegd.

Een lid stelt voor het aantal substituten bij het parket te Charleroi op 23 i.p.v. 21 vast te stellen.

De vergelijking van de cijfers der bevolking van dit arrondissement met die voor Gent en Luik rechtvaardigt die verhoging; hetzelfde blijkt uit de statistieken der van een notitienummer voorzien dossiers. Wat de andere rubrieken betreft zijn de cijfers voor Charleroi hoger dan die voor Gent, terwijl zij die voor Luik benaderen.

De Minister verklaart dat hij eventueel kan beschikken over de middelen die vereist zijn voor de benoeming van 5 substituten meer dan in het ontwerp is vermeld: die substituten zouden daar kunnen geplaatst worden waar zulks in het licht van de bespreking nodig mocht blijken.

De Koninklijke Commissaris legt de nadruk op de noodzaak de statistieken degelijk te controleren. Onder meer in verband met de notitienummers; die controle stuit nochtans op zeer grote moeilijkheden. Wanneer het parket meer adviezen heeft uitgebracht dan er vonnissen zijn uitgesproken, ligt de verklaring voor dit verschil in het feit dat het parket vaak twee adviezen uitbrengt in echtscheldingsprocedures.

Voor het parket van Charleroi heeft de korpsverster 21 of 22 substituten gevraagd, terwijl het parket-generaal de mening was toegedaan dat met 21 kan worden volstaan.

Het wordt moeilijk magistraten aan te werven omdat bevordering vaak onmogelijk is ingevolge de buitensporige getalsterkte. Niet het aantal magistraten dient te worden vermeerderd, doch de lagere kaders moeten beter worden gestoffeerd en het werkmaterieel moet worden verbeterd. Het is niet nodig dat een magistraat de ambtelijke opdrachten onderzoekt welke uitgaan van andere parketten en die gewoon aan een politiecommissariaat voor uitvoering moeten worden overgezonden.

Wat het ontwerp betreft, mali niet uit het oog worden verloren dat het tot doel heeft de toestand van de substitut-krijgsauditeurs te regulariseren en dat het vraagstuk opnieuw onderzocht zal worden over enkele jaren, wanneer de gevolgen van de toepassing van het Gerechtelijk Wetboek voelbaar zullen worden. Het ontwerp steunt op het feit dat de statistieken over de bevolking en die betreffende de hoofdactiviteiten van de parketten doorgaans parallel evolueren.

De Koninklijke Commissaris wijst er verder op dat de werkzaamheid op handels- en financieel gebied groter is in de parketten die bevoegdheid hebben over belangrijke agglomeraties. Hij stelt anderzijds vast dat in de zeer belangrijke parketten het werk van de magistraten te sterk gestructureerd is in die zin, dat de controle in het parket hiërarchisch geschiedt. De magistraten moeten verantwoordelijkheid kunnen opnemen zonder anderen te raadplegen. De bovenmatige stoffering van de kaders brengt met zich dat magistraten geen bevordering kunnen krijgen en als substitut, zonder hoop op bevordering, oud worden.

Het groot aantal notitienummers te Antwerpen is gedeeltelijk te verklaren door het grote aantal diefstallen in de

aboutissent à des plaintes et à des procès-verbaux, sans que jamais aucune suite puisse leur être donnée. Mais cela ne suffit pas à expliquer le gonflement des notices dans cet arrondissement; cependant, parmi les 85 205 notices enregistrées, il y a 60001 affaires classées sans suite qui réduisent cet excès.

Au parquet de Malines, on préfère obtenir un accroissement du personnel administratif plutôt que celui du nombre des magistrats: on y trouve une meilleure organisation du travail.

Un membre a demandé un contrôle et une étude des statistiques fournies par les parquets et les tribunaux: il a souhaité que la carrière des substituts soit améliorée par la nomination de «premiers substituts à titre personnel».

Le président a déclaré irrecevable un amendement à ce sujet comme étranger à l'objet du présent projet de loi.

*
**

Le président a proposé que la Commission institue un groupe de travail chargé d'examiner la situation de chaque parquet. Cette proposition a été adoptée à l'unanimité, et le groupe de travail a été constitué comme suit: MM. Charpentier et Lindemans, Baudson et Mathys, Claes Albert et Coulonvaux et M. Belmans.

Réuni aussitôt, le groupe de travail a estimé après un long échange de vues, qu'il ne fallait plus examiner que les cas du parquet d'Anvers, où une modification par transfert du cadre temporaire au cadre définitif est en discussion, et des parquets de Bruges, de Turnhout, d'Ypres et de Furnes qui devraient recevoir un magistrat supplémentaire temporaire de l'avis du Commissaire royal, et définitif de l'avis de certains membres. Un membre du groupe de travail a proposé également de porter à 23 au lieu de 21 le nombre de substituts du parquet de Charleroi, mais cette proposition n'a pas été acceptée.

*
**

Au cours de la quatrième séance de la Commission, le Ministre, avant de continuer la discussion, signale que des augmentations de personnel lui sont également demandées dans d'autres secteurs. Il a décidé ainsi de créer 72 places supplémentaires de surveillants de prison, espérant résorber 16000 jours de congé qui n'ont pas pu être accordés jusqu'ici: il est cependant constaté que ces nominations ne suffiront pas et qu'il faudrait désigner 32 surveillants supplémentaires pour résorber ces congés non octroyés.

Il a fallu augmenter également le cadre des commis de prison. En ce qui concerne les greffes, il y aura 26 greffiers, 52 commis-greffiers et 56 employés supplémentaires, soit au total 134 nouveaux postes. Le Ministre demande qu'on évite de faire des comparaisons entre les différents sièges et qu'on pourvoie simplement aux besoins réels et aux demandes des chefs de corps. Il doit en être ainsi, tout spécialement en ce qui concerne les substituts. Le nombre des premiers substituts va passer de 58 à 90, soit un supplément de 32, dans le but de permettre des promotions sur place. En ce qui concerne les substituts, il y en aura 285 soit 91 en plus que dans la loi du 3 avril 1953; il s'ajoutera encore 37 substituts de l'auditeur militaire en campagne, et les conclusions du groupe de travail aboutissent à nommer 5 ou 5 substituts supplémentaires. Ces dispositions ne peuvent être dépassées. En raison de la loi proposée, aucun substitut

ont pour lequel une plainte a été déposée, et un procès-verbal verbalbaal wordt opgesteld, zonder dat ooit enig gevolg aan de zaak kan worden gegeven. Dit verklaart echter niet het grote aantal notitienummers in dit arrondissement; onder de 85 205 geregistreerde notitienummers zijn er echter 60001 geseponeerde zaken, waardoor dat overdruiven getal wordt verminderd.

Het parket te Mechelen verkiest een verhoging van het aantal administratieve personeelsleden eerder dan van het aantal magistraten: de werkzaamheden zijn er beter georganiseerd.

Een lid vraagt dat de door de parketten en de rechtbanken opgestelde statistieken gecontroleerd en bestudeerd worden; het lid wenst dat de loopbaan van de substituten wordt verbeterd dank zij een benoeming tot «eerste substituuat ten persoonlijke titel».

De voorzitter verklaart een daartoe strekkend amendement onontvankelijk, omdat het generlei verband houdt met het voorwerp van het onderhavige wetsontwerp.

*
**

De voorzitter stelt voor dat de Commissie een werkgroep samenstelt, die gelast wordt de toestand in elk parket te bestuderen. Dit voorstel wordt eenparig goedgekeurd en de werkgroep wordt als volgt samengesteld: de heren Charpentier en Lindemans, Baudson en Mathys, Albert C.Jaes en Coulonvaux en de heer Belmans.

De onmiddellijk bijeengekomen werkgroep was na een lange gedachtenwisseling van oordeel dat nog slechts het geval van het parket van Antwerpen moet worden onderzocht, waar thans besprekingen aan de gang zijn over een wijziging door overplaatsingen van het tijdelijk naar het vast kader en over de parketten van Brugge, Turnhout, Ieper en Veurne, waar een bijkomende magistraat zou moeten worden benoemd, volgens de Koninklijke Commissaris in tijdelijk verband, en volgens sommige leden in vast verband. Een lid van de werkgroep stelde eveneens voor het aantal substituten bij het parket van Charleroi van 21 tot 23 te verhogen, doch dit voorstel werd niet aangenomen.

*
**

Tijdens de vierde bijeenkomst van de Commissie en vooraleer de bespreking voort te zetten, wees de Minister erop dat hem in andere sectoren ook personeelsverhogingen worden gevraagd. Zo heeft hij besloten 72 bijkomende betrekkingen van gevangenisbewaker in te stellen, in de hoop 16000 vakantiedagen, die niet konden worden toegestaan, in te lopen; er wordt evenwel geconstateerd dat die benoemingen niet volstaan en dat 32 bewakers meer moeten worden aangesteld om die niet toegekende vakantiedagen in te lopen.

Het kader van de gevangensklerken moest eveneens verruimd worden. Voor de griffies zullen 26 griffiers, 52 griffiersklerken en 56 beambten meer benoemd worden, d.i. in totaal 134 nieuwe betrekkingen. De Minister vraagt geen vergelijkingen te maken tussen de verschillende zetels en gewoon te voorzien in de werkelijke behoeften en aanvragen van de korpsoversten. Dit geldt vooral voor de substituten. Het aantal eerste substituten zal van 58 op 90 worden gebracht, dit is 32 meer, ten einde promoties ter plaatse mogelijk te maken. Er zullen 285 substituten zijn, dit is 91 meer dan bij de wet van 3 april 1953 is vastgesteld; er komen nog 37 substituuat-krijgsauditeurs te velde bij en de conclusies van de werkgroep geven nog aanleiding tot de benoeming van 5 of 5 substituten meer. Die vastgestelde maxima mogen niet worden overschreden. Ingevolge de voorgestelde wet zal één enkel substituuat die bij de parket-

tut en fonction dans les parquets ne supportera de rétrogradation. Le Ministre accepterait qu'un substitut supplémentaire soit nommé dans le cadre temporaire à Turnhout, à Ypres et à Furnes mais il hésite en ce qui concerne le parquet de Bruges.

Un membre demande que le cadre définitif des substituts d'Anvers soit augmenté de deux unités, tandis que le cadre temporaire serait diminué de deux unités également. Il insiste pour que des substituts soient nommés dans les parquets de Turnhout, d'Ypres, de Furnes et de Bruges, non en qualité de temporaires mais comme définitifs.

Un autre insiste pour que différents transferts soient effectués, notamment entre les parquets de la région néerlandaise. Il y a trop de substituts à Gand et trop peu dans d'autres parquets.

Le Ministre souligne que grâce au projet de loi, Charleroi obtient un substitut supplémentaire et que Gand en obtient 5.

Le Commissaire royal rappelle que dans les grands parquets, par suite d'un excès dans les cadres, on arrive à structurer l'office, notamment en créant des chefs de section, chargés de surveiller le travail, d'autres magistrats. Cette situation supprime la responsabilité de ces derniers. Or, un magistrat ne doit pas se faire couvrir; il doit prendre ses responsabilités et supporter les conséquences de son travail ou de ses erreurs. Il est préférable d'augmenter le personnel employé, ainsi que le matériel.

Un membre a proposé que tous les substituts deviennent premiers substituts après un certain nombre d'années, mais sa proposition n'a pas été acceptée.

* *

Discussion et vote des articles,

La Commission a décidé par 13 voix contre 1 et 3 abstentions de porter de 31 à 33 le nombre des substituts du procureur du Roi dans les cadres définitifs à Anvers. à l'unanimité de porter de 6 à 7 le nombre de ces magistrats à Turnhout, par 13 voix contre 3 de les porter de 13 à 14 à Bruges, par 12 voix contre 3 et 1 abstention de les porter de 3 à 4 à Furnes et par 13 voix contre 1 et 2 abstentions de les porter de 3 à 4 à Ypres.

Par 12 voix contre 1, la Commission a repoussé la proposition de porter de 21 à 23 le cadre des substituts du procureur du Roi à Charleroi.

L'article premier ainsi modifié a été ensuite adopté par 13 voix contre 1 et 3 abstentions.

A l'article 2, sur proposition du Ministre, et par 13 voix contre 1 et 3 abstentions, le nombre maximum des premiers substituts du procureur du Roi a été porté à 11 au Heu de 10 au tribunal d'Anvers, en raison de l'augmentation du nombre des substituts.

A l'article 3, le nombre des magistrats du parquet dans le cadre temporaire a été ramené de 6 à 4 pour le parquet d'Anvers.

A l'article 4, les textes nouveaux du Code de procédure pénale militaire aux articles 76, 77, 78, 79 et 80 ont été adoptés à l'unanimité.

A l'article 81, sur proposition du Ministre, les mots «ou de leur délégation dans la réserve» ont été supprimés, un

ten in dienst is, achtcruiques teld worden. De Minister neemt aan dat 1 substituut meer wordt benoemd in de tijdelijke formatie te Turnhout, te Ieper en te Veurne, maar hij aarzelt t.a.v. het parket van Brugge.

Een ander lid verlangt dat de vaste formatie van de substituten van Antwerpen met 2 ambten wordt uitgebreid, terwijl de tijdelijke personeelsformatie met 2 ambten zou worden verminderd. Hij dringt erop aan dat substituten in de parketten te Turnhout, Ieper, Veurne en Brugge in vast en niet in tijdelijk verband worden benoemd.

Een ander lid vraagt om verschillende overplaatsingen toe te staan, met name tussen de parketten in de Nederlandstalige streek. Er zijn te veel substituten te Gent en te weinig in andere parketten.

De Minister wijst erop dat Charleroi, dank zij het wetsontwerp, 1 substituut meer krijgt, en Gent 5.

De Koninklijke Commissaris herinnert eraan dat men in de grote parketten, ten gevolge van een te uitgebreide personeelsformatie, de dienst structureert door afdelingshoofden aan te stellen voor het toezicht op het werk van de andere magistraten, waardoor de verantwoordelijkheid van die laatste wegvalt. Nu mag een magistraat geen verantwoordelijkheid op een ander overdragen. Hij moet zelf verantwoordelijk zijn en de gevolgen van zijn werk of van zijn vergissingen dragen. Een betere oplossing is uitbreiding van het tewerkgestelde personeel en van het materieel.

Een lid stelt voor dat alle substituten, na een bepaald aantal jaren, eerste-substituut zouden worden, maar zijn voorstel werd niet aanvaard.

* *

Bespreking van en stemming over de artikelen.

Daar de algemene bespreking geëindigd is, besluit de Commissie met 13 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen het aantal substituut-procureurs des Konings in de definitieve personeelsformatie te Antwerpen van 31 op 33 te brengen, met eenparige stemmen het aantal magistraten te Turnhout van 6 op 7 te brengen, met 13 tegen 3 stemmen van 13 op 14 te Brugge, met 12 tegen 3 stemmen en 1 onthouding van 3 op 4 te Veurne en met 13 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen van 3 op 4 te Ieper.

Met 12 tegen 4 stemmen verworpt de Commissie het voorstel om de personeelsformatie van de substituut-procureurs des Konings te Charleroi van 21 op 23 te brengen.

Het aldus gewijzigde artikel 1 wordt dan aangenomen met 13 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

In artikel 2 wordt het maximumaantal eerste substituut-procureurs des Konings bij de rechtbank te Antwerpen op voordracht van de Minister met 13 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen op 11 in plaats van 10 gebracht, zulks wegens de stijging van het aantal substituten.

In artikel 3 wordt het aantal magistraten van het parket in de tijdelijke personeelsformatie van het parket te Antwerpen van 6 tot 4 teruggebracht.

In artikel 4 worden de nieuwe bepalingen van de artikelen 76, 77, 78, 79 en 80 van het Wetboek van militaire strafvordering eenparig aangenomen.

Op voorstel van de Minister worden in artikel 81 de woorden «of bij het ontvangen van hun opdracht voor de

serment nouveau ne devant pas être exigé de magistrats qui ont déjà prêté serment lors de leur nomination.

L'article 81 bis a été adopté sans observation.

A l'article 81ter, l'alinéa 2 a été remplacé par le texte suivant déposé par M. Lindemans et sous-amendé e par la Commission: « Lorsqu'il est mis fin aux fonctions qu'il a exercées d'une manière ininterrompue pendant six mois au moins, le magistrat militaire reçoit pendant trois mois une indemnité égale au traitement, Lorsque ces fonctions ont été exercées d'une manière ininterrompue pendant un an au moins, il reçoit cette indemnité pendant quatre mois, l'octroi de cette dernière étant augmenté chaque fois d'un mois pour chaque période supplémentaire d'exercice de fonctions pendant six mois, avec un maximum égal au traitement de six mois ».

Les articles 81quater et 81quinquies ont été adoptés sans discussion.

Le Ministre a fait observer que la disposition du premier alinéa de l'article 81ter est une application de la règle traditionnelle suivant laquelle on reçoit toujours le traitement supérieur.

Les articles 5, 6 et 7 du projet de loi ont été adoptés sans discussion.

A l'article 8, le deuxième alinéa a été remplacé par le texte suivant déposé par M. Van Lidth de Jeude: « Art. 126ter. - Le nombre des avocats généraux près la Cour militaire est fixé à 4 et celui des substituts de l'auditeur général à 4 également ».

Les articles 9, 10 et 11 ont été adoptés sans discussion.

A l'article 12, les mots: « il y a » ont été remplacés par les mots: «il peut y avoir », la Commission statuant à l'unanimité.

M. Van Lidth de Jeude a proposé d'insérer dans le texte du projet un article 12bis (nouveau) tendant à égaliser les traitements des magistrats et greffiers militaires avec ceux de leurs collègues de rang correspondant des juridictions ordinaires.

Il a retiré son amendement, le Ministre ayant promis de déposer avant la fin de l'année 1968 un projet de loi relatif au statut des magistrats et du personnel des juridictions militaires.

L'article 13 a été adopté sans discussion.

A l'article 14, les mots: «au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi» ont été supprimés par une décision unanime et le texte a été fixé comme suit: « Lorsqu'un magistrat militaire, délégué aux fonctions de substitut du procureur du Roi, a été ou est nommé à l'une des places ... ».

Ce texte nouveau tient compte d'un amendement déposé par M. Leys sur cet objet, mais est d'une formulation plus courte.

L'article 15 a été adopté sans discussion.

A l'article 16, un amendement de M. Lindemans tendait à faire échapper à la limitation de six ans, la délégation des magistrats, lorsqu'ils ont atteint l'âge de 50 ans. Le texte proposé ajoutait, *in fine* de l'article, les mots: «pour autant qu'ils n'aient pas atteint à ce moment l'âge de 50 ans ».

Le Ministre s'est opposé à cet amendement, mais a promis de tenir compte des situations sociales pour donner une solution raisonnable dans les cas visés, notamment en conférant, s'il y a lieu, à ces magistrats une nomination dans l'administration.

reserve» weggelaten. aangezien geen nieuwe eed moet worden geëist van magistraten die reeds bij hun benoeming de eed hebben afgelegd,

Artikel 81 bis wordt zonder opmerkingen aangenomen.

In artikel 81ter wordt het tweede lid vervangen door de volgende tekst, die was voorgesteld door de heer Lindemans en gesubamendeerd door de Commissie: «Wanneer een einde wordt gemaakt aan het ambt dat hij gedurende ten minste zes maanden ononderbroken heeft uitgeoefend, ontvangt de militaire reservemagistraat een vergoeding gelijk aan de bezoldiging gedurende drie maanden, Bij een ononderbroken ambtsduur van ten minste één jaar, ontvangt hij deze vergoeding gedurende vier maanden en zij wordt telkens met één maand verhoogd voor iedere bijkomende periode van zes maanden ambtsuitoefening, met een maximum overeenstemmend met de wedde voor zes maanden ».

De artikelen 81quater en 81quinquies worden zonder bespreking aangenomen,

De Minister merkt op dat het in het eerste lid van artikel 81ter bepaalde een toepassing is van de traditionele regel, volgens welke de hogere wedde altijd wordt uitgekeerd.

De artikelen 5, 6 en 7 van het wetsontwerp worden zonder bespreking aangenomen.

In artikel 8 wordt het tweede lid vervangen door de volgende tekst, voorgesteld door de heer Van Lidth de Jeude: « Art 126ter. - Het aantal advocaten-generaal bij het Militair Gerechtshof wordt vastgesteld op 1 en het aantal substitut-auditeurs-generaal eveneens op 1 ».

De artikelen 9, 10 en 11 worden zonder bespreking aangenomen.

In artikel 12 beslist de Commissie eenparig de woorden «zijn er buiten kader en tijdelijk» te vervangen door de woorden «kunnen er zijn buiten kader en tijdelijk ».

De heer Van Lidth de Jeude stelt voor in de tekst van het ontwerp een artikel 12bis (nieuw) in te voegen, ten einde de wedden van de militaire magistraten en griffiers op gelijke hoogte te brengen met die van hun collega's met een overeenstemmende rang in de gewone rechtbanken.

Het lid neemt zijn amendement in daar de Minister belooft voor het einde van het jaar 1968 een wetsontwerp in te dienen in verband met het statuut van de magistraten en het personeel van de militaire rechtbanken.

Artikel 13 wordt zonder bespreking aangenomen.

In artikel 14 wordt eenparig beslist de woorden «bij de inwerkingtreding van deze wet» weg te laten. De tekst wordt vastgesteld als volgt: «Wanneer een militair magistraat opdracht heeft om het ambt van substituut-procureur des Konings te vervullen, en in een van de betrekkingen van de gewone of van de tijdelijke formatie van een parket van de procureur des Konings werd of wordt benoemd, neemt hij ... ».

Die nieuwe tekst houdt rekening met een door de heer Leys voorgesteld amendement, doch is korter.

Artikel 15 wordt zonder bespreking aangenomen.

Een amendement van de heer Lindemans op artikel 16 strekt ertoe de opdracht van de magistraten te onttrekken aan de beperking tot zes jaar, wanneer die magistraten de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt. In de voorgestelde tekst staan, *in fine* van het artikel, de woorden: «... voor zover zij op dat ogenblik niet de leeftijd van vijftig jaar zullen bereikt hebben ».

De Minister verzet zich tegen dit amendement, doch belooft rekening te houden met de sociale toestanden om in de bedoelde gevallen tot een redelijke oplossing te komen, onder meer door die magistraten eventueel in de administratie te benoemen.

La Commission a adopté par 7 voix contre 5 un sous-amendement de M. Defraigne à l'amendement de M. Lindemans, remplaçant le terme de quinze ans par le terme de six ans au premier alinéa de l'article 16. Cette modification a pour but de faire bénéficier des dispositions de cet article, tous les magistrats des parquets militaires qui ont fait l'objet d'une délégation depuis plus de six ans, et plus spécialement les magistrats militaires qui ont été nommés au retour du Congo en 1960 et dans les années ultérieures jusqu'à fin 1962.

Les articles 16, 17, 18, 19 et 20 ont été adoptés sans discussion,

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a également été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur.

E. CHARPENTIER, .

Le Président.

A. DE GRYSSE.

De Commissie neemt met 7 tegen 5 stemmen een sub-amendement van de heer Defraigne op het amendement van de heer Lindemans aan, waarbij in het eerste lid van artikel 16 de termijn van vijftien jaar vervangen wordt door die van zes jaar. Die wijziging heeft tot doel de bepalingen van dit artikel toe te passen op alle magistraten van de militaire parketten die sinds meer dan zes jaar met een opdracht zijn belast, en meer in het bijzonder op de militaire magistraten die benoemd zijn bij hun terugkeer uit Kongo in 1960 en volgende jaren, tot eind 1962.

De artikelen 16, 17, 18, 19 en 20 worden zonder bespreking aangenomen.

Het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

Het onderhavige verslag werd insgelijks bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,

E. CHARPENTIER. .

De Voorzitter,

A. DE GRYSSE.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

(NOUVEL INTITULE.).

PROJET DE LOI

modifiant les lois du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, du 15 juin 1899 comprenant le Titre II du Code de procédure pénale militaire et du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

Article I^{er}.

La sixième colonne du tableau III annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire est remplacée par la colonne suivante:

Tribunaux	-	Siège	Substitués du Procureur du Roi
Anvers	...	...	33
Malines	...	...	6
Turnhout	...	...	7
Bruxelles	...	...	54
Louvain	...	...	8
Nivelles	...	...	6
Charleroi	...	...	21
Mons.	...	...	12
Tournai	...	...	7
Bruges	...	...	14
Courtrai	...	...	10
Furnes	...	...	4
Ypres	...	...	4
Audenarde	...	...	6
Gand	...	...	22
Termonde	...	...	13
Huy	...	...	4
Liège	...	...	24
Verviers	...	...	7
Hasselt	...	...	8
Tongres	...	...	7
Arlon	...	...	3
Marche-en-Famenne	...	...	2
Neufchâteau	...	...	2
Namur	...	...	6
Dinant	...	...	4

Art.2.

Le tableau intitulé «Nombre des premiers substitués du procureur du Roi dans les Tribunaux de première instance» annexé à la même loi est remplacé par le tableau suivant:

Tribunaux	-	Siège	Nombre maximum de premiers substitués du Procureur du Roi
Anvers	...	...	11
Malines	...	...	2
Turnhout	...	...	2
Bruxelles	...	...	18
Louvain	...	...	2
Nivelles	...	...	2
Charleroi	...	...	7
Mons.	...	...	4
Tournai	...	...	2
Bruges	...	...	3
Courtrai	...	...	1
Furnes	...	...	1
Ypres	...	...	1
Audenarde	...	...	2
Gand	...	...	7
Termonde	...	...	1
Huy	...	...	1
Liège	...	...	8
Verviers	...	...	2
Hasselt	...	...	2
Tongres	...	...	2
Arlon	...	...	1
Marche-en-Famenne	...	...	1
Neufchâteau	...	...	1
Namur	...	...	2
Dinant	...	...	1

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

(NIEUWE TITEL.)

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van 15 juni 1899, houdende Titel II van het Wetboek van militaire strafvordering en van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 1.

De zesde kolom van tabel III, als bijlage gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, wordt vervangen als volgt:

Rechtbanken	-	Zetel	Substituut- procureurs des Konings
Antwerpen	...	...	33
Mechelen	...	...	6
Turnhout	...	...	7
Brussel	...	...	51
Leuven	...	...	8
Nijvel	...	...	6
Charleroi	...	...	21
Bergen	...	...	12
Doornik	...	...	7
Brugge	...	...	14
Kortrijk	...	...	10
Veurne	...	...	4
Ieper	...	...	4
Oudenaarde	...	...	6
Gent	...	...	22
Dendermonde	...	...	13
Hoel	...	...	4
Luik	...	...	24
Verviers	...	...	7
Hasselt	...	...	8
Tongeren	...	...	7
Aarlen	...	...	3
Marche-en-Famenne	...	...	2
Neufchâteau	...	...	2
Namen	...	...	6
Dinant	...	...	4

Art. 2.

De bij dezelfde wet gevoegde tabel «Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste aanleg» wordt door de volgende tabel vervangen:

Rechtbanken	-	Zetel	Maximaal aantal eerste substituut- procureurs des Konings
Antwerpen	...	...	11
Mechelen	...	...	2
Turnhout	...	...	2
Brussel	...	...	18
Leuven	...	...	2
Nijvel	...	...	2
Charleroi	...	...	7
Bergen	...	...	1
Doornik	...	...	2
Brugge	...	...	4
Kortrijk	...	...	3
Veurne	...	...	1
Ieper	...	...	1
Oudenaarde	...	...	2
Gent	...	...	7
Dendermonde	...	...	1
Hoel	...	...	1
Luik	...	...	8
Verviers	...	...	2
Hasselt	...	...	2
Tongeren	...	...	2
Aarlen	...	...	1
Marche-en-Famenne	...	...	1
Neufchâteau	...	...	1
Namen	...	...	2
Dinant	...	...	1

Art.3.

§ 1. Outre le cadre ordinaire des magistrats du parquet, qui fait l'objet du tableau III annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par l'article premier de la présente loi, il y a un cadre temporaire dont la composition est déterminée ainsi qu'il est dit ci-après.

Il ne peut être pourvu qu'une seule fois à chaque place du cadre temporaire.

Les places qui composent ce cadre sont supprimées au fur et à mesure que leurs titulaires cessent de les occuper, par suite notamment de nomination à d'autres fonctions, de mise à la retraite ou de décès.

§ 2. Le cadre temporaire des magistrats du parquet est composé comme suit:

Tribunaux	Siège	Substituts du Procureur du Rol
Anvers	...	1
Bruxelles	...	8
Louvain	...	1
Nivelles	...	1
Charleroi	...	1
Mons.	...	1
Tournai	...	1
Courtrai	...	1
Gand.	...	1
Hasselt	...	1
Namur	...	1
Verviers	...	1

Art.4.

Les articles 76 à 81bis de la loi du 15 juin 1899 contenant le titre II du Code de procédure pénale militaire sont remplacés par les textes suivants:

« Art. 76. -- Les fonctions du ministère public près les conseils de guerre sont remplies par des auditeurs militaires, sous la surveillance et la direction de l'auditeur général,

» Art. 77. - L'auditeur militaire peut être assisté par un ou plusieurs substituts de l'auditeur militaire, placés sous sa surveillance et sa direction immédiate.

» L'auditeur militaire et ses substituts sont nommés et peuvent être révoqués par le Roi.

» Il peut y avoir un ou plusieurs premiers substituts qui assistent l'auditeur militaire dans la direction de l'auditorat. Les premiers substituts sont désignés par le Roi pour un terme de trois ans sur une liste double de substituts de l'auditeur militaire présentés par l'auditeur général. Cette désignation est renouvelable, et chaque fois pour un terme de trois ans,

» Art. 78. - Le nombre des magistrats des auditorats militaires près les conseils de guerre est fixé comme suit

» Auditeurs militaires	6
» Premiers substituts de l'auditeur militaire ...	12
» Substituts de l'auditeur militaire	24

» Art. 79. - Le Roi nomme en outre des substituts de l'auditeur militaire de réserve qui doivent être docteurs en droit et âgés de 25 ans au moins et de 45 ans au plus.

» Le Ministre de la Justice délègue, de l'avis conforme de l'auditeur général près la Cour militaire, aux fonctions d'auditeur militaire ou de premiers substituts de l'auditeur militaire de réserve, des magistrats militaires permanents ou de réserve,

Art. 3.

§ 1. Buiten de gewone formatie van de parketmagistrateri, vastgesteld bij tabel III gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij artikel 1 van deze wet, is er een tijdelijke formatie, die hierna wordt vastgesteld.

Iedere betrekking van de tijdelijke formatie mag slechts eenmaal worden bevestigd.

De betrekkingen van die formatie worden opgeheven naargelang de titulaires ophouden ze te bekleden, onder meer door benoeming in een ander ambt, inruststelling of overlijden.

§ 2. De tijdelijke formatie van de parketmagistraten bestaat uit :

Rechtbanken	Zetel	Substituut- procureurs des Konings
Antwerpen	...	1
Brussel	...	8
Leuven	...	1
Nijvel	...	1
Charleroi	...	1
Bergen	...	1
Dormik	...	1
Kortrijk	...	1
Gent	...	1
Hasselt	...	1
Namen	...	1
Verviers	...	1

Art.4

De artikelen 76 tot 81bis van de wet van 15 juni 1899 houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering, worden door de volgende teksten vervangen:

« Art. 76. - Het ambt van openbaar ministerie bij de krijgsraad wordt, onder het toezicht en de leiding van de auditeur-generaal, uitoefend door de krijgsauditeurs.

» Art. 77. - De krijgsauditeur kan worden bijgestaan door een of meer substituten-krijgsauditeurs, die onmiddellijk onder zijn toezicht en leiding staan.

» De krijgsauditeurs en de substituten worden benoemd en kunnen worden afgezet door de Koning.

» Er kunnen een of meer eerste substituten zijn die de krijgsauditeur bijstaan in de leiding van het auditoraat. De eerste substituten worden door de Koning aangewezen voor drie jaar uit een dubbel van substituten-krijgsauditeurs, voorgedragen door de auditeur-generaal. Ole aanwijzing kan telkens voor drie jaar worden hernieuwd.

» Art. 78. - Het aantal magistraten van de krijgsauditoraten bij de krijgsraden is vastgesteld als volgt

» Krijgsauditeurs	6
» Eerste substituten-krijgsauditeurs	12
» Substituut-krijgsauditeurs	24

» Art. 79. - De Koning benoemt bovendien reserve-substituut-krijgsauditeurs die doctoren in de rechten moeten zijn en ten minste 25 en ten hoogste 45 jaar oud.

» De Minister van Justitie geeft, na eensluidend advies van de auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, aan militaire vaste of reservemagistraten opdracht om het ambt van reservekrijgsauditeur of reserve-eerste substituut-krijgsauditeur uit te oefenen.

» Le Ministre de la Justice délègue, de l'avis conforme: du procureur général près la Cour d'appel dont ils relèvent et de l'auditeur général près la Cour militaire, des magistrats des juridictions ordinaires, aux fonctions d'auditeur militaire, de premiers substitués ou de substitués de l'auditeur militaire de réserve.

» Art. 80. - Les nominations et délégations des magistrats militaires de réserve sont caduques à l'expiration d'un terme de trois ans. En temps de guerre, la validité des nominations et délégations est prorogée de plein droit si le Roi n'en dispose autrement.

» Art. 81. - Les magistrats militaires de réserve prêtent serment lors de leur nomination.

» Art. 81bis. - Lorsque l'organisation ou le fonctionnement des juridictions militaires l'exige impérieusement, le Ministre de la Justice, sur requête de l'auditeur général, désigne les magistrats militaires de réserve qui entrent en fonction à la date qu'il fixe.

» Ces désignations sont temporaires et le Ministre de la Justice y met fin au fur et à mesure de la diminution ou de la disparition de l'accroissement d'activité dû aux événements qui ont motivé l'entrée en fonction.

» Art. 81ter. - Le magistrat de réserve exerçant ses fonctions reçoit au prorata de la durée de ses fonctions le traitement et les indemnités afférentes à celles-ci, à moins qu'il ne bénéficie d'un traitement supérieur à charge de l'Etat, des provinces ou des communes.

;) Lorsqu'il est mis fin aux fonctions qu'il a exercées d'une manière ininterrompue pendant six mois au moins, le magistrat militaire de réserve reçoit pendant trois mois une indemnité égale au traitement. Lorsque ces fonctions ont été exercées d'une manière ininterrompue pendant un an au moins, il reçoit cette indemnité pendant quatre mois, l'octroi de cette dernière étant augmenté chaque fois d'un mois pour chaque période supplémentaire d'exercice de fonctions pendant six mois, avec un maximum égal au traitement pour six mois.

» Cette indemnité n'est pas due à celui qui reprend l'exercice de fonctions rémunérées par le Trésor. Elle n'est plus due à partir du jour de sa nomination à celui qui, pendant le même délai de trois mois, accepte des fonctions rémunérées par le Trésor.

» Art. 81quater. - Hors le cas prévu à l'article 81bis, le Ministre de la Justice peut appeler le magistrat militaire de réserve, sans que celui-ci doive y consentir, à exercer ses fonctions pendant une période ne dépassant pas quinze jours par an. Il exerce durant ces périodes des fonctions prenant fin de plein droit à l'expiration du terme de service fixé par le Ministre de la Justice.

» Art. 81quinquies. - L'auditeur général désigne le conseil de guerre auprès duquel les auditeurs militaires, les premiers substitués et substitués de l'auditeur militaire, permanents et de réserve, exercent leurs fonctions. »

Art., 5.

L'article 84 de la loi du 15 juin 1899 est abrogé.

Art., 6.

L'article 85 de la loi du 15 juin 1899 est abrogé.

» De Minister van Justitie geeft, na eensluitend advies van de procureur-generaal bij het Hof van beroep waarvan zij afhangen, en van de auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, aan magistraten van de gewone gerechten opdracht om het ambt van reservekrijgsauditeur, reserveeerste substituit of reevesubstituit-krijgsauditeur uit te oefenen,

Art. 80. - De benoemingen en de opdrachten van de militaire reservemagistraten vervallen na drie jaar. In oorlogstijd wordt de geldigheid van de benoemingen en de opdrachten van rechtswege verlengd, tenzij de Koning anders beslist,

» Art. 81. - De militaire reservemagistraten leggen hun eed af bij hun benoeming.

» Art., 81bis. - Wanneer de organisatie of de werking van de militaire gerechten zulks volstrekt vergt, wijst de Minister van Justitie, op verzoek van de auditeur-generaal, de militaire reservemagistraten aan; dezen treden in dienst op de dag die hij bepaalt.

» Die aanwijzingen zijn tijdelijk en de Minister van Justitie maakt er een einde aan naar gelang van de vermindering of de verdwijning van de activiteitsvermeerdering die het gevolg was van de gebeurtenissen die tot opneming van hun ambt aanleiding hebben gegeven.

» Art. 81ter. - De reservemagistraat die zijn ambt uitoefent, ontvangt, naar verhouding van de duur ervan, de daaraan verbonden bezoldiging en vergoedingen, tenzij hij reeds een hogere bezoldiging heeft ten laste van de Staat, de provincies of de gemeenten.

» Wanneer een einde wordt gemaakt aan het ambt dat hij gedurende ten minste zes maanden ononderbroken heeft uitgeoefend, ontvangt de militaire reservemagistraat een vergoeding gelijk aan de bezoldiging gedurende drie maanden. Bij een ononderbroken ambtsduur van ten minste één jaar, ontvangt hij deze vergoeding gedurende vier maanden en zij wordt telkens met één maand verhoogd voor iedere bijkomende periode van zes maanden ambtsuioefening, met een maximum overeenstemmend met de wedde voor zes maanden.

» Die vergoeding is niet verschuldigd aan diegene die opnieuw een functie opneemt die door 's Lands kas wordt bezoldigd. Zij is niet meer verschuldigd, vanaf de benoeming, aan diegene die binnen dezelfde termijn van drie maanden en een door 's Lands kas bezoldigd ambt aanvaardt.

» Art., 81quater. - Buiten het geval bedoeld in artikel 81bis, kan de Minister van Justitie een militaire reservemagistraat oproepen om zijn ambt gedurende ten hoogste vijftien dagen per jaar uit te oefenen, zonder dat deze daarin moet toestemmen. Gedurende die periode oefent hij een ambt uit dat van rechtswege vervalt na verloop van de dienstdaag die de Minister van Justitie heeft vastgesteld.

» Art., 81quinquies. - De auditeur-generaal wijst de krijgsraad aan waarbij de vaste of tot de reserve behorende krijgsauditeurs, eerste substituit-krijgsauditeurs en substituit-krijgsauditeurs hun ambt uitoefenen. »

Art. 5.

Artikel 84 van de wet van 15 juni 1899 wordt opgeheven.

Art. 6.

Artikel 85 van de wet van 15 juni 1899 wordt opgeheven.

Art. 7.

A l'article 88 de la loi du 15 juin 1899 les mots: «et leurs suppléants» sont supprimés.

Art. 8.

Dans la loi du 15 juin 1899, il est inséré un article 126ter libellé comme suit:

« Art. 126ter. - Le nombre des avocats généraux près la Cour militaire est fixé à 4; et celui des substituts de l'auditeur général à 1 également. »

Art. 9.

Dans la loi du 15 juin 1899, il est inséré un article 127bis libellé comme suit:

«Art. 127bis. - Le Roi délègue en outre parmi les magistrats militaires permanents ou parmi les magistrats des juridictions ordinaires des substituts de l'auditeur général de réserve, réunissant les conditions prévues par la loi pour être nommés substitut de l'auditeur général permanent. Les articles 81 à 81quater de la présente loi sont applicables à ces magistrats. »

Art. 10.

L'article 136 de la loi du 15 juin 1899 est abrogé.

Art. 11.

L'article 137 de la loi du 15 juin 1899 modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 16 novembre 1918 est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 137. -- Les magistrats militaires permanents et les greffiers des juridictions militaires sont dispensés de toutes obligations militaires autres que judiciaires dans l'armée. Il en est de même des magistrats militaires de réserve du fait de leur nomination ou délégation et aussi longtemps qu'il n'y est pas mis fin.»

Art. 12.

Outre le nombre de magistrats militaires permanents prévus à l'article 7B de la loi du 15 juin 1899, il peut y avoir hors cadre, à titre temporaire:

deux substituts de l'auditeur général,
deux auditeurs militaires,
quinze premiers substituts de l'auditeur militaire,
quatorze substituts de l'auditeur militaire.

Ces places sont supprimées, au fur et à mesure que les titulaires de ces fonctions cessent de les occuper.

Art. 13.

Au deuxième alinéa de l'article 327 du Code judiciaire, la dernière phrase est remplacée par le texte suivant:

« La durée de ces délégations ne peut excéder six ans. »

Art. 7.

In artikel 88 van de wet van 15 juni 1899 worden de woorden: «en hun plaat~vervangers» geschrapt.

Art. 8.

In de wet van 15 juni 1899 wordt een artikel 126ter ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 126ter. - Het aantal advocaten-generaal bij het Militair Gerechtshof wordt vastgesteld op 4 en het aantal substituut-auditeurs-generaal eveneens op 4. »

Art. 9.

In de wet van 15 juni 1899 wordt een artikel 127bis ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 127bis. - De Koning geeft bovendien de opdracht als reservesubstituut-auditeur-generaal aan vaste militaire magistraten of magistraten die voldoen aan de bij de wet gestelde voorwaarden om tot vast substituut-auditeur-generaal te worden benoemd. De artikelen 81 tot 81quater van deze wet zijn toepasselijk op die magistraten. »

Art. 10.

Artikel 136 van de wet van 15 juni 1899 wordt opgeheven.

Art. 11.

Artikel 137 van de wet van 15 juni 1899, gewijzigd bij artikel 1 van de besluitwet van 16 november 1918, wordt door de hierna volgende bepaling vervangen:

«Art. 137. - De vaste militaire magistraten en de griffiers van de militaire gerechten worden van alle andere militaire verplichtingen bij het leger dan de gerechtelijke, vrijgesteld. Hetzelfde geldt voor de militaire reservemagistraten ingevolge hun benoeming of opdracht, zolang daaraan geen einde wordt gemaakt.»

Art. 12.

Buiten het aantal vaste militaire magistraten bepaald bij artikel 7B van de wet van 15 juni 1899, kunnen er zijn buiten kader en tijdelijk:

twee substituut-auditeurs-generaal,
twee krijgsauditeurs,
vijftien eerste substituut-krijgsauditeurs,
veertien substituut-krijgsauditeurs.

Deze ambten vallen weg, naargelang de titularissen van die ambten ophouden ze te bekleden.

Art. 13.

In het tweede lid van artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de laatste volzin vervangen door de volgende tekst:

« De duur van die opdrachten mag zes jaar niet te boven gaan. »

Art. 14.

Lorsqu'un magistrat militaire, délégué aux fonctions de substitut du procureur du Roi, a été ou est nommé à une des places du cadre ordinaire ou du cadre temporaire d'un parquet du procureur du Roi, il occupe, dans le rang prévu à l'article 312 du Code judiciaire, la place qui eût été la sienne s'il y avait été nommé à la date de sa délégation.

Les autres magistrats militaires qui sont nommés à l'une des places du cadre ordinaire ou temporaire d'un parquet du procureur du Roi, prennent rang à la date de leur nomination.

Art. 15.

Les dispositions de l'article 14 sont applicables aux magistrats militaires en campagne nommés à titre permanent.

Art. 16.

La disposition de l'article 13 de la présente loi, modifiant l'article 327 du Code judiciaire, n'est pas applicable aux magistrats d'un parquet militaire qui depuis plus de six ans au moins ont fait l'objet d'une délégation ou ont été autorisés à exercer exclusivement des fonctions autres que des fonctions judiciaires.

La délégation des autres magistrats prévue à l'article 327 du Code judiciaire prend fin au plus tard, six ans après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 17.

Les auditeurs militaires dirigeant avant l'entrée en vigueur de la présente loi les auditorats militaires de Bruxelles, Gand et Liège, ne peuvent être affectés à la direction d'un autre auditorat sans leur consentement.

Art. 18.

Le Roi peut, lorsqu'il nomme aux fonctions de substitut du procureur du Roi un magistrat qui, au moment de la mise en vigueur de la présente loi, est délégué aux fonctions de substitut du procureur du Roi auprès du même parquet, déroger à l'article 213 de la loi du 18 juin 1869.

Art. 19.

L'alinéa 1^{er} de l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 14 février 1944, modifié par l'article 3, 4', de la loi du 1^{er} juin 1949, est abrogé.

Art. 20.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14.

Wanneer een militaire magistraat opdracht heeft om het ambt van substituut-procureur des Konings te vervullen, en in een van de betrekkingen van de gewone of van de tijdelijke formatie van een parket van de procureur des Konings werd of wordt benoemd, neemt hij op de ranglijst voorgeschreven bij artikel 312 van het Gerechtelijk Wetboek, de plaats in die hij zou gehad hebben indien hij op de datum van zijn opdracht was benoemd.

De andere militaire magistraten die worden benoemd in een van de betrekkingen van de gewone of tijdelijke formatie van een parket van de procureur des Konings, komen op de ranglijst volgens de datum van hun benoeming.

Art. 15.

De bepalingen van artikel 14 zijn van toepassing op de militaire magistraat te velde die tot vast militair magistraat wordt benoemd.

Art. 16.

De bepaling van artikel 13 van deze wet, tot wijziging van artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek, vindt geen toepassing op de magistraten van een parket van de procureur des Konings of van een militair parket die sedert ten minste zes jaar een opdracht vervullen of die gemachtigd zijn om uitsluitend andere dan gerechtelijke functies uit te oefenen.

De opdracht van de andere magistraten, bedoeld in artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek, houdt op ten laatste zes jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 17.

De krijgsauditeurs die vóór de inwerkingtreding van deze wet de leiding hebben van de krijgsauditoraten van Brussel, Gent en Lurk, kunnen zonder hun instemming niet aangewezen worden voor de leiding van een ander auditoraat.

Art. 18.

Wanneer de Koning een magistraat aan wie bij de inwerkingtreding van deze wet de functie van substituut-procureur des Konings is opgedragen, bij hetzelfde parket tot dat ambt benoemt, kan hij afwijken van artikel 243 van de wet van 18 juni 1869.

Art. 19.

Het eerste lid van artikel 1 van de besluitwet van 14 februari 1944, gewijzigd bij artikel 3, 4', van de wet van 1 juni 1949, wordt opgeheven.

Art. 20.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Steetsblad* is bekendgemaakt.